



kat és inasokat és a szavazásra jogot adtak összege, alig ha fogja meghaladni azon számot, melyet N.-Beckerek városa választói képviselnek.

Országunk szerető atyja, mélyen gyászoló jó királyunk megérdemelte volna azt a csendet és nyugalmat, melylyel a nemesb szívtűk és lelkiük az ilyen, a népek millióit megrendítő gyászhoz tartoznak.

### Néhány szó a megyei vasutakról.

Legyen szabad nekem, pár szót elmondanom, a megyeszerte egyaránt közérdeklődés tárgyát képező megyei vasutak állapotára vonatkozólag, helyes mederbe terelendő a közvéleményt, mely a különböző, keringő kósza hírek által, tévútra vezetett.

Nem légből kapott, hanem a legmegbízhatóbb forrásból nyert értesülés nyomán közölhetem, hogy a „Torontáli helyi érdekű vasutak” részvénytársaság vonalai üzletbérletére nem egy németországi—berlini, hanem egy budapesti céggel szerződött és hogy ezen cég eddig minden a szerződésből kifolyó kötelezések meg is felelt. Kinevezte hivatalnokait. Szerződésileg biztosította a forgalmi eszközök szállítását, a mely szerződés a részvénytársaság igazgatóságának be is mutatott, tehát arról, hogy a szerződő cég, szerződés szegővé lett volna, ez ideig legalább szó sem lehet.

Nem felel meg továbbá a valóságnak az sem, hogy az Anglo bank a „Torontáli helyi érdekű vasutak” elsőbbségi részvényeit megvette volna, mivel ezen részvények Torontálmegye birtokában voltak és birtokában vannak, s a vármegye ezen elsőbbségi részvényeket sohasem szándékozott tulajdonából kibocsátani.

Hihetőleg azonban ezen összetévesztés, illetve félremagyarázás, az Anglo bank, s a „Torontáli helyi érdekű” vasutak közt onnan ered, hogy az üzletvezető vállalat Nagy-Beckereken, közraktárakat szándékolván építeni, ez utóbbiak kezelése végett az Anglo bankkal állott alkudozásba, mely alkudozások azonban időközben beérkezett más előnyösebb ajánlatok folytán megszakadtak.

Ezek lettek volna azok, a miket mindennemű félreértések kiszemülése céljából, bátorodtam a tisztelt olvasó és az ez ügyvel közelebbző érdeklő közönségnek, szíves tudomására hozni.

S most midőn soraim bezárnám, eleget téve a nagy közönség érdekének kinyilatkoztatott fenti értesítéssel, adassék nekem alkalom arra is, hogy kifejezésre juttathassam ezeknek elismerő köszönetét, a vármegye vezető férfiai iránt, a kik mindenkoron fel fogva a megye lakóinak közös érdekeit, teljes erejükkel s önzetlenül közreműködtek azok jólétének előmozdítására.

Ezt igazolták be újabb ténykedésükkel, a „Torontáli helyi érdekű” vasutak létesítése által. A civilizációhoz lánczoltak ezáltal megyénkbeli egy új területet, mert utat nyitottak a kereskedelem, a haladásnak, egy eddig is közeli, de egy feneketlen sártengertől elkerített termékeny, de meg közelíthetetlen vidéknek.

Az ily működésnek csak áldás s szeretet járhat nyomában s ez így van és lesz Torontálban, melynek népe egyaránt szereti a megye vezetőit s majdan áldani fogja emlékét azoknak kik kereskedelmét nagygyá s ez által termelő lakóinak életét boldoggá tevék.

Ezuttal még felemlítendőnek tartom, hogy a nagy-beckerek—kubini, franczfeld—pancsovai, nagy-beckerek—kiszombori és csősztelek—zentai vasut elönmunkálati engedélyét a „Torontáli helyi érdekű vasut részvénytársaság” megkapta.

### Övöntézet és elemi iskola.

N.-Beckerek, 1889. febr. 19.

Általános a magyar nyelv érdekében keletkezett mozgalom hazaszerte. Magyarország józan gondolkodású és hű polgárai ugyanis belátják, hogy az állam egységének, tartós fenállhatóságának, erejének s általában jövőjének tényezője gyanánt egy közös nyelvnek kell szerepelnie, mely Magyarországon más nem lehet a magyar nyelven kívül. S

hogy ezt az országban lakó soknyelvű polgárok valamennyien bírják, nem csak szükséges, de méltányos és igazságos dolog is. Méltányos azért, mert az ország minden egyes polgárától, ki e hon védszárnyai alatt gazdagszik vagy csak mindennapi kenyerét nyugodalomban keresi is, joggal megkövetelheti, hogy nyelvét beszélje; szükséges és igazságos pedig azért, hogy a haza polgárai különféle, akár tudományos, akár üzleti viszonyokban egymást megértsék, az országos nyelvbeni járatlanság az igazság kiszolgáltatásában vagy a kenyér keresésében átkozott akadályt ne legyen. S ezt szem előtt tartva, oda kell iparkodnunk, hogy e hazában élő minden honpolgár, a nélkül, hogy anyanyelvén esorba ejtessék, a magyar nyelvnek, mint olyannak, melyen magunkat valamennyien megérthessük, birtokába jöhessen. — Ez azonban, bárki is mit mondjon, óriási munka és csak évek fogják e fáradság gyümölcseit érlelhetni.

A felhött nem iskolázott vagy iskolázott magyarul nem tudó korosabb polgár, már számba nem vehető, az magyarul beszélő nem fog, oly oknál fogva, mely magában az emberi nyelvtelenség feltételeiben találja magyarázatát. A munkát előlrol kell kezdeni, az ifjúságot, mely még tanulásra szorítható, mely oly fogékony a nyelvek elsajátítása iránt, — azt kell a magyar nyelv és művelődéssel megajándékoznunk. Csak az új nemzedékben láthatjuk óhajunkat és fáradsainkat megvalósulva, gyümölcsözőnek. Nekünk meg kell nyugodnunk sorsunkban és kibékülnünk azon meggyőződéssel és valósággal, hogy annak a fának, melyet most ültetünk, kifejtett koronáját, gyümölcsét nem mi, hanem az utókor fogja látni. Mindegy, kötelességünk ezt tenni, ha a rít önzés vádját magunktól el akarjuk háritani, s nem magunk, mint inkább utókorunk boldogsága, hazánk jövődéli nagysága reményében akarjuk feltalálni örömünket, megmutatni hazafiságunkat.

S ezt a nemzet átértette. Alakulnak ugyanis országszerte egyesületek, kivált széles hazánk oly vidékein, a hol azokra leginkább szükség van, s hol szereplésük legapostolibb a haza nem magyar ajku részeiben. Ezeknek helyesen felfogott és tapintatosan kezelt munkáanyaguk áldáshozó szüleményei gyanánt, szerepelni kezdenek az itt-ott életbe hívott kisdobóvontézetek, melyeknek hivatásuk — kivált a nem magyar ajku vidékeken — a zsenge gyermekeket a magyar nyelv birtokába vezetni be.

És ez az egyedüli és legbiztosabb irány, melyen a magyar nyelv elsajátítása utján sikerrel haladhatunk, feltevé, ha

1) az elemi iskola a magyar köz-művelődési egyesületek intencióinak hona alá nyúl; az óvodában megkezdett magyar nyelv tanulását olyképen folytatja, hogy az óvóból kikerült némi magyar nyelvismerettel bíró az elemi iskolába besorozott 6 éves gyermek ott a hazai nyelvben tovább oktatassék;

2) ha a tanköteles gyermekek koruk 12. évéig szorgalmasan, félbeszakítás nélkül az elemi oktatás szükséges áldásaiban részesülnek.

A magyar nyelv megtanulása szempontjából természetesen mind két feltétel kizárólag csak a vegyesajku vidékeket illeti, s a megkezdett vállalat érdekében annyival is inkább figyelemre méltó, mert (s erre akarnak szerény soraim súlyt fektetni) attól félek, hogy a számlát, a keresztes nélkül állítottuk össze, mert attól tartok, hogy a Danaidák munkáját végezzük, s hogy annyi hazafi, jötevő szellemi és anyagi törekvések áldozatának semmi sikere nem lesz, ha az elemi iskola a megkezdett hazai irányval egyenlő lépést nem tart, avval karöltve nem jár. S hogy aggodalmaim nem alap nélküliek, rámutatok, az elemi iskolák törvényére, mely magyarán megmondja, megparancsolja, hogy az elemi vegyes ajku iskola gyermekei saját nyelvükön nyerjék oktatásukat. Kérdem, mi haszna lesz az annyi áldozattal felállított óvoda működésének, ha a gyermek, belépve az elemi iskolába, ott anyanyelvén oktatatik, és

azt is elfelejti, a mit az óvodában magyarul tanult? Vagy talán bizzunk a tanítók hazafiságában, szem előtt tartva a közmonást: plus valet favor in indice, quam lex in codice? Oh ne ámítsuk magunkat! A tanítóban garantiát arra nézve, hogy a fennálló, hiányos törvényt a körülményekhez képest magának magyar szellemben megmagyarázni tudja, s ne ragaszkodik annak holt betűihez, hanem a hazában megindult általános áramlattal usszék. — Mondom, biztosítékot arra nézve nem kereshetek, s annyival inkább nem, mert tapasztalásból tudom, hogy vannak még tanítók, kik vagy magyarul maguk sem tudnak, vagy tudni nem akarnak. De utóvégre mit is törődöm én a tanítóval, annak bizonyára kötelességét kelle-e tennie, ha a törvény reá parancsolna, s így akármily érzelmű s képzettségű legyen, jól teszi, ha mossa kezét és a törvényre hivatkozik, mely kezeit köti. De ha még oly lelkiismeretesen kezeltnék is a magyar nyelv az elemi iskola már első osztályától kezdve és fokozatosan gyakoroltatnának abban a gyermekek valamennyi osztályon át: az óhajtott cél még sem lesz elérhető addig, míg a pontosabb iskolalátogatásra nagyobb súly nem fog fektettetni. Itt dicséretes a törvény, de vajmi kevés érvény szerzetetik számára! S mind ebből mi következnek? Az, hogy a népiskolai törvény nem csak, hogy nem támogatja a magyar köz-művelődési vállalatokat; nemcsak, hogy nem törődni látszik a haza jövőjét, boldogságát s nagyságát feltételező tényezőkkel; hanem egyenesen minden ebbeli vállalatnak kárára van. Mert míg a törvény utat, módot nem fog találni, hogy a vegyesajku népiskolákban az anyanyelv ki nem szorításával a magyar nyelv oktatására nagyobb súly fektetessék; míg a magyar nyelv be nem fészkel magát az elemi tanodákba mint előadási, társalgási nyelv s az őt joggal megillető rangját el nem foglalja: addig a magyar nyelvben előhaladni nem fog a köznép, az ország zöme, mely az iskolán kívül nem jöhet a magyar nyelv birtokába, s ha ott csak gagyogni tanulja a magyar nyelvet, magyarul tudni sohasem fog, s az óvodák is csak üres szalmát csépelnek, mert nyelv csak huzamosabb és folytonos társalgás és gyakorlás által sajátítható el.

### Gyászbeszéd.

Rudolf koronaörökös Ö. csász. és kir. fensége emlékére 1889. február 10-én tartott gyász-istenisztelet alkalmából elmondotta Dr. Klein Mór nagy-beckereki főrabbi.

(Folytatás)

I.  
Koronás királyunk, alkotmányos uralkodónk egyetlen fia, Rudolf főherceg Magyarország alaptörvényei értelmében a korona örökös címét viselte ugyan, ténylegesen pedig birtokosa volt ő oly koronának, mely nem száll apáról fiúra, nem származik át örökség gyanánt elődről utódra, melyet halandó nem vesz az Ur asztaláról, hanem melyet a gondviselésen és természetadta tehetségein kívül az ember önmagának, önművelődésének, önképzésének köszöni. Ezt a koronát az ember — ügyszólván — az íróasztalról veszi, s birtokába jut annak, ha, mint a prédicátor mondja: megfigyelt, buvárkodott, ismereteket terjesztett a nép között, s maradó becsü munkákat szerkesztett. S e korona — a tudomány koronája! Oh! hogy a drága fő, melyre a tudomány nemtője rátette az isteni gondolatok honából került koronát, oly korán oda fekiúdt azok közzé, kiknek agyában nem szülemelnek meg többé magasatos eszmék, kiknek lángelméjét nem hevítik többé magasröptű gondolatok, kiknek ajkain örökre elnémult a gyújtó szó, s kiknek tollából nem kerül többé velős irály, megkapó leírás, természetű tájrajz. „Ezért bír” — írja Rudolf koronaörökös az összbirodalmat felölelő nagy munkában, melyet kezdeményezett — „nagy fontossággal épen hazánkban a népiszmének és segédtudományainak művelése, a mennyiben azok távol minden ki nem forrott el-

12) Prédicátor 12. 9.

mélettől és pártszenevélytől, azt az anyagot gyűjtik, a melynek segítségével egyedül lehetséges a különböző népfajok tárgyilagos összehasonlítása és igazságos megítélése.”<sup>12)</sup> Tudományos törekvéseinek célja ime tehát a tárgyilagosság, az igazság-va, a miért is a tudomány koronája soha tiszteletre méltóbb főt nem ékesített, mint Rudolf koronahercegét. Midőn Sziman bar Zebid meghalt, egyik méltó kartársa a fölötte tartott gyászbeszédét Jób szavaival kezdte: „A tudomány honnan kerül — rejtély marad az minden élő szeme előtt. Négy tárgy van a világon”, — így folytatja — „mely nagy szerepet játszik, de valamennyi, ha elvész, mással pótolható, az ezüst, melyet a föld méhében rejt, az arany, mely után bányákban kutatnak, a vas, mely porparányokat tartalmaz, a réz, mely kőből öntődik, mindez pótolható, de tudós, ha elhal, nem cserélhető ki mással, nem pótolható”. ... Nézzétek! midőn Jakab fia kincset találtak, ijedtükben önkívületbe estek,<sup>13)</sup> hát még mi, a kik Szimant elvesztettük!<sup>14)</sup> Rudolf koronaörökösünket a tudomány eme kincses bányáját siratjuk, esoda-e? Ájt. gyászgyülekezet! ha a mi lelkünk is egyensúlyát veszti?!

<sup>12)</sup> Osztr.-magy. Monarchia I. Bev.

<sup>13)</sup> Móz. I. 42. 28.

<sup>14)</sup> Midrásch Jób. 28.

(Folytatás következik.)

### FARSANG.

Regatta-bál.

(Február hó 21-én.)

Leírta és végig táncolta:

Kó p é.

Igen válogatott s jókedvű társaság gyűlt össze csütörtökön este a helybeli kaszinó fényesen dekorált termeiben a „Torontáli hajós és koresolyázó egyesület” által tartott házi bálon. Hogy a társaság kicsi volt az természetes, mert a hol kevés meghívó megy világra, ott mindenki jelen nem lehet, a ki pedig „véletlenül” nem kapott meghívót és táncolni akart, gondoskodva lett arról, hogy kétségbe ne essen, a helybeli szerb fiatalok felkérte, hogy ugyanez este beszédet rendezzen s ott „vigasz versenyt” táncolhatott.

E mulatság természetesen a regatta-bál látogatottságára semmi befolyással sem volt. „Minden háznak meg vannak a maga lakói.” Az a kis társadalmi mozaik, mely reggeli fél hat óráig kifogyhatlan jókedvvel miködött közre a kaszinó épület falainak regettében s így közvetve annak mielőbbi összedülésében, bizonyára ama tudattal tért aludni, hogy jól mulatott! S adja Isten, hogy a kaszinó-helyiség jövő esztendőre még bele ne kívánkozzék a Begába, mert jövőre is megint ott akar mulatni!

A táncterem füstös falaira jótékonyan hatott egy igen ügyes klubtag gondos keze, ki kitűnő izlésével tylikekkel és csanakázó jelvényekkel újja varázsolta a termet: bábárlombok és bokrok zöld ligetekké alakították a sarkokat s üde virágokból font koszorút képeztek a szebbnél-szebb tánczosnók, bimbócskák, virágok (között a mamák a levelek), még a pillangók sem hiányoztak, a fecskéfarku lepkek, sőt Amor is ott röpködött, persze a beckereki Amor, kiből ily uton maholnap főnöktárs is lehet! Öszintén kívánom!

A klubtagok is, kitűnő elnökük vezetésével, a többszörös gyász miatt „megfogyva bár, de törve nem” kétszerez buzdósággal iparkodtak lábukat koptatni. Őt föből állt ez „edzett” csoport, de mikor a temesvári csanakázó egyesület három deli termetű tagja megérkezett, az öttáru rendezőség is ijedtében három és félre olvadt le, (hogy ez hogyan lehetséges, azt nem magyarázom meg). Annyi bizonyos, hogy nem lehetett velünk konkurálni!

Szóval megeredt a tánc. Szép leányok és szép menyecskék a legnemesebb szenevélylyel hódoltak e salon-sportnak. A mi szeretett elnökünk a második négyes alatt egy karjára kötött zsebkendő segítségével igazó menyecskévé vált. (Oh hány leány kötne szívesen két zsebkendőt is a karjára!) Kacsú termetű polgármesterünk pedig oly buzdósággal keringőzött mintha ő is kedvükben akarna járni a leányos papáknak, hogy megint főjegyzővé választásuk vissza! Egy jeles készültüreserve-úr pedig igen csinos újítást mutatott be, csárdás közben tánczosnójét dereka helyett a nyakánál fogta meg, s

kedves angyal persze zavarba jött, míg a gondviselés segítségére nem küldte kitünő segéd-tanügyminiszterünket, ki az élet iskolájából merített tapasztalatai alapján bátorított figyelmünket, hogy „doñt!” S mikor a jókedv tetőfokára hágott egyik herkulési klubtag közkívánatra a cimbalom tetején járta a kopogását, ez által emelkedvén a helyzet magaslatára.

Mig künn szibériai hóihar dühöngött, benn mind melegebbé vált a hangulat.

Mintegy fél tizkor jelent meg a rendező egyület szeretőre méltó elnöknéje: Rónay Jenőné szül. Pattvánszky Olga ö nagysága, kíséretében három bájos táncosnóval.

Jelen voltak, asszonyok: Farkas Ivánné szül. Pálffy Irén, Keresztes Aladárné szül. Keresztes Emma, Nédits Jánosné, Pálffy Imrené, Réczey Gyuláné, Szaszi N. né, Zecha Frigyesné. Kisasszonyok: Pálffy Gizi és Arauka, Rónay Dóra (Arad), Borzsensky Ella (Detta), Endrődy Katica, Lowiser Vilma, Nédits Mariska, Pearson Anny, Sasits Micza, Vlahovits Melanie, Zecha Berta.

### A jótékonycélu „Miklós-egylet”

Által f. év és hó 16-án rendezett jelmez- és álarcosbál a legvérmesebb várakozást is felülmulva rendkívül fényesen sikerült. — Nyolcz órákor este a városi színház minden páholya fel a karzatig megtelt közönséggel s a parkett hemzsegett a szebbnél-szebb jelmez és nagyjából álarcos alakoktól. 8 és fél órákor harsány trombita-zene mellett bevonultak a „gigerlik”. A közönség tapsviharral és hangos nevetéssel adott tetszésének és derűségének kifejezést és méltán, mert alig képzeltető komikusabb látvány mint 25 fiatal ember egyforma rövidszaru pepitta nadrágban, ugyanolyan kabátos veres harisnya felcipőpökben, kőcsög kalap széles pepitta szalaggal, félrőfös veres nyakendővel, különösen akkor, ha a bécsi „gigerl” kosztüm-viselője egy tipikus szerb vagy magyar alak. A „gigerlik” szótosszlása után, a cigányzene által játszott Rákóczi-induló hangjai mellett bevonult a magyar paraszt lakodalmas menet. Meglepő szép látványt nyújtottak az intelligens arczok valódi éhezomáztatlan de diszes paraszt öltözetekben. A menetet egy násznagy vezette kezében kulacsos s koronázott és felpántlikázott nászbottal, ezt követte a menyasszony Nédits Mariska kisasszony, kinél diszes öltözet, szép alakja s mosolygó üde arca miatt — elragadóbb menyasszonyt képzelni sem lehetett volna, jobbra s balra kísérték Kuss Luiza és Pearson Anny kisasszonyok, ezeket követte a völégény kísérvé két legény által s végül Mész Károlyné, Kuss Gizella, Panos Szilárdka és Wagner Jolán kisasszonyok legényekkel. A menetet bezárták a cigányok, kik a Rákóczi-induló után csakhamar nótákat kezdtek huzni, melyeket a lakodalmas nép énekével kísért. Kétszeri körmenet után a násznép megállapodott a terem közepén s járta a ropogós esárdást. Nem az utolsó jelenetek közé tartozott az, midőn egy kedves kis „gigerl” megfellekedve „gigerl” mivoltáról elkapta a menyasszonyt s lelkesedve tánczolt vele a esárdást. A háromszor megújrazott esárdás után a lakodalmas nép szótosszlott, helyt adva a szerb lakodalmas menetek mely egy szavirat hangjai mellett lassan vonult a terembe. Ruzsits kisasszony volt a bájos menyasszonyt gazdag nemzeti öltözetben s a völégényen kívül még hat esinos nő képezte párjával a menetet. Kétszeri körmenet után ezek is megállapodtak a terem közepén s nagy lelkesedéssel tánczolták a „kölöt”. A szerb lakodalmas menet elvonulása után harsány trombita-zene mellett bevonult a „gigerlik” csoportja utánzott fuvóhangszerekkel felfegyverkezve, köztük a szintén maszkírozott valódi zenészekkel. Kezdetét vette a „Burg-musik” működése, mely körülbelül egy negyed óráig tartott. Ezt követte a „gigerl” négyes, melynek tartama alatt egy igen hűn kitömött ember alak öngyilkossá lett, amennyiben a karzatról a terem közepébe vetette magát s illetve vettetett. Ezen „öngyilkos” jelenetre a közönség — nehogy az ijedség valakinek megárhasson — előre figyelmeztette lett. Az új és rendkívül érdekes műsor ezzel befejeztetvén, kezdetét vette a táncz, mely reggel 6 óráig tartott. Nem mulaszt-hatjuk el megjegyezni azon körülményt, hogy ezen multság által az eddig csendes működésében ugyszólva ismeretlenül maradt egyület ezen megszabásu s műsoránál fogva városunkban eddig páratlan multság által a közfilyelmet magára vonta s a jövőben ren-

dezendő multságok sikerét biztosította. A főderem minden esetre az egyület derék titkárát Geiger Manó urat illeti, ki leleményes szellemével s fáradságot nem ismerő buzgal-mával s több rendező közreműködésével ezen multságot ily fényes sikerre juttatta. A műsor egyes részleteinek kivétele s különösen a magyar lakodalmas menet rendezése miatt feltétlen elismerés illeti dr. Perisics Zoltán urat. A pénztárnok 300 frt tisztá jövedelmet mutatott ki.

### HIRHARANG.

\* **Vallás- és közoktatási m. kir. minis-ter** ur Mousong Pál, okleveles tanítót a homoliesi állami iskolához, Perisits István, okleveles tanítót a dobrieczi községi iskolához, Petrisor Tivadar, okleveles tanítót az alibunári községi iskolához és Cadriana Valeria, okleveles tanítónőt az ozorai községi iskolához nevezte ki.

\* **A karansebesi görög keleti püspök Popásu János** f. é. február hó 17-én meghalt. Popásu János 1808-ban Brassóban született. Tanulmányait nagyrészt Bécsben végezte s hazatérve huszonöt évig mint oláh pap, folyton a román kultúra érdekében működött. — 1865-ben az ujonnan alakított karansebesi görög keleti egyház megyei püspökévé választott. — Karansebesen román könyvnyomtató műhelyt alapított és egyházi lapot tartott fenn. A nyolczvanegy éves öreg több napi betegeskedés után halt meg.

\* **(Calico bál)** A helybeli jótékony célu izraelita nőegylet f. hó 23-án a városi színházban fényes calico bált rendezett, melyről lapunk zárta miatt csak jövő számunkban közölhetünk részletes tudósítást.

\* **(Köszönet nyilvánítás.)** A „Miklós-egylet” alulírott elnöksége kedves kötelességének ismeri valamennyi rendező urnak, különösen a rendezői választmány elnökének dr. Stassik Ferencz urnak, továbbá a közreműködött hölgyeknek és uraknak, végre az egyes programszámok rendezőinek névszerint dr. Perisits Zoltán, Jokly Zsigmond, Gligorovits János, dr. Panits Mladen, Klee Szava, Deutsch Ferencz és Neumann Mór uraknak a bál sikerének érdekében kifejtett szives és önteláldozó fáradozásért legbensőbb köszönetét kifejezni azon kérelemmel, hogy szives támogatásukkal az egyület még a jövőben is szerencsétlenül sziveskedjenek. Továbbá legmélyebb köszönetet fejezük ki mindazoknak, kik az egyület részére adakoztak és felülizettek, és pedig: Dungserszky Lázár, Ujvidék 20 frt Luesics Miklós 16, Dr. Stassik F. 10, Wolfinger & Reich cég Budapest 5, Krsztits Ján. 5, Weisz Sánd. 5, Munesics Kuzman 5, Vóititz Ernő 5, Danon Izidor 5, Dazsu Péter, Nagy-Török 5, Weisz Károly 4, Danon Jaques 3, Kécsi Todor, Kis-Török 3, Reisz testvérek 3, Reisz Sándor 2, Szávits Sándor 2, Grünbaum Árnold 2, Weisz Manó 2, Klee Sava 2, Szekulits Vászta 1, Eisenstädter Hugo 1, Rosner J. Antal 1, Mencer Lipót 1, Mayer Rezső 1, Wingler Ferencz 1, Weiterschan Jakob 1, Mersdorf Peter 1, Eibenschütz Gerson 1, Engl Samu 1, Partilla Géza 1, Schwarz Adolf 1, Löwy Ign. 1, Deutsch József 1, Dr. Grandjean József 1, Nikolits György, Melencze 1, Báro Jovits Sándor, Melencze 1, Tarnay Ferencz 1, Weisz Izidor 1, Schwarz Mihály 1, Julius Lipót 1, Pavletits A. 1, Gligorovits Jozsa 1 frt. A német lakodalmas gyűjtése 10 frt 57 kr. Együttal van szerencsénk a „Miklós-egylet” tisztelt tagjainak a bál eredményére vonatkozó számadásunkat a következőkkel közölni: Bevétel . . . . . frt 614-77 kiadások . . . . . frt 323-82 tisztá eredmény . . . . . frt 290-95

Ezen összegből az 1888. évből 44 frt 24 kr. 24 adóságaink törlesztetvén maradt frt 246-71, mely összeg a nagy-beckerek takaré- és előlegegyületnél gyűmölcsözés végett elhelyeztetett. — Kelt Nagy-Beckerek, 1889. febr. 20-án. — A „Miklós-egylet” elnöksége LUCSICS MIKLÓS, elnök. GEYGER MANÓ, titkár.

\* **(Értesítés.)** A szegedi m. kir. bábaképző-intézetnél az 1888-9. évi nyári magyar-nemet tanfolyamra való beiratások márczius hó 1-től 10-ig tartanak. A főlvetel feltételei: 20—40 éves életkor, jó erkölcs és egészség, a mi keresztlelvéllel, erkölcsi- és orvosi bizonyítványonval igazolandó. Szegeden, 1889. február 20-án. Dr. MANN JAKAB, igazgatótanár.

\* **Kimutatás a magyarországi községi és körjegyzők árvaínak befogadása céljából felállítandó árva ház alapítókéjének gyarapítására Stanojlovics Uros pészaki jegyző által eszkö-**

zölt gyűjtéséről. — Stanojlovics Uros 2, Guttman Jakab 1, Kohn Henrik 1, Buzsor Euthim 1, Branku Mihály 1, Serb István 1, pészaki Bajzath Gusztáv 5, Mihaj Jeremiás 1, Iszak Aurelián 1, Angyel Partenie 1, Heinrich László 2 frt, Miculeszku Ferencz 1 frt 50 kr., Brasch Sámuel 50 kr., Biás Györgye 1 forint, Fizesán András 50, Marián Damján 40, Danilla Andrei 50 kr., Gruby Simon 1 frt, Joszt Jakab 70, Magdin Nikolae 50 kr., Schwimmer Leo 2, Mihaj Argyellán 1, Csizék Miklós 1 frt, Dornbach Miklós 50 kr., Aranyi Fridolin 1, Koch Miklós 1, Schüssler András 1, Községi szegény-alap 5 frt, Argyellán Vaszilie 50 kr., Jovan Marku 1, Czintoi Petru 1, Kollmann János 1 forint, Dobos Györgye 50 kr., N. N. 2, Bruckner 1, Magdin Vaszilie 1 forint, Avram Todosz 50, Szerdineancz Vaszilie 50 kr., Doesa Stéva 1, Fulda Alajos 1, Fann Gavrilla 1, Koch Ferencz 1, Unterreiner Mihály 1, Unterreiner Péter 1, Stepper Miklós 1, Vuchetich Ödön 1, Milos Alexa 1, Muntján Stéva 1, Dobos Pantelia 1 frt, Nikolicza Stefan 50, Argyellán Damjan 50, Wilts Mátyás 50 kr., Bogdán Györgye 1 forint, Szelezsán Vaszilie 50 kr., Braun Imre 1, Doesa Vaszilie 1, Milos Maxa 1, Argyellán Todor 2, Dosa Juon 1, Dán Petru 1 frt, Bogdán Kuzman 50 kr., Öry Ferencz 1 frt, Milos Juon 50 kr., Magdia Todosz 1, Waltner Mihály 1, Dulin Károly 2, Stefan Miklós 1, Czintoi Györgyicza 1, Kokron János 1 forint, Mirts Damján 50 kr., Avram Luca 1, Biasu Antonie 1, König Salamon 2 forint, Bogdan Andrei 50, Bogdan Nikolae 50, András Ilie 50 kr., Bogdán Vaszilie 1, Bogdán Damján 1 frt, Dosza Györgye 50 kr., Friedmann Manó 2 frt, N. N. 50 kr., összesen 88 frt 10 kr. — A gyűjtések eddigi eredménye összesen 488 forint 12 kr., mely a helybeli községi takarékpénztárban gyűmölcsözölve elhelyezve lett. — Midőn a nemesszövület adakozók-nak a község jegyzőit kar nevében legforróbb hálalattal kitéjezem, egyben felkérem mind azon kartársaimat, kik gyűjtővüket még be nem adták, miként azokat hozzáim vagy az egylet pénztárnokához Nagy-Tószegre mielőbb megküldeni sziveskedjenek. — Kelt Bega-Szt-Györgyön, 1889. évi február 17-én. Schiller Lipót, egyleti elnök.

\* **Postatakarékpénztári forgalom.** A nagy-beckerek kir. posta- és táviradivatalánál 1889. évi jan. hóban 92 tétel után 1626 frt 69 kr. lett mint takarékbetét befizetve. — Kifizetve pedig 18 tétel után 306 frt 12 kr. s így e hóban 1320 frt 57 kr. több befizetés történt.

\* **A magyar ipar kitüntetése.** Szép kitüntetés érte a magyar ipart a mult évi brüsseli nagy verseny-világkiállításon. Ugyanis a belga király ö felsége Brachfeld Szigfrid budapesti (máior utca 10. sz.) férfidivatáru kereskedőt — ki mint bíráló bizottsági tag működött — a kiállítás magyar osztályában kiállított saját készítésű férfi-férbneműi és egyéb divatcikkeknek izléses kiállítása, kiváló minősége és kitünő munkája elismerésül a napokban a Lipót-rend lovag-keresztjével tüntette ki. A kitüntetett cég, mely már korábban birta a belga kir. szállítói címet s pár év előtt királyunktól a koronás arany érdemkeresztet kapta, 1856-ban alapított s jelenleg a legelső és legnagyobbak egyike az ezéss monarchiában. Örövendünk, hogy a magyar ipar egy nagy világszereplő keretében ily szép diadalt aratott a legfelsőbb helyről is oly kitüntető elismerésben részesült.

Felelős szerkesztő: **Lauka Gusztáv.**

### VASUTÜGYEK.

A szab osztrák-magy. államvasutársaság közhírré teszi, hogy Pozsony állomási vendéglője f. é. május 1-étől bérbeadandó. Feltételek és felvilágosítások Budapest VI. kerület, Terézkerut 62. szám, félemelet, a hivatalos órák alatt (fél 9-3-ig) a forgalmi szakosztálynál nyerhetők.

(Szab. osztrák-magyar államvasutársaság.)

A Budapest-és Bécs közötti forgalomban Marcheggén át érvényes menetárak egyenlítése a brucki utirányra szóló jegyek árai-val.

Miután a m. kir. államvasutak a Budapest-és Bécs között Bruckon át fennálló közvetlen menetjegyek árait folyó évi február hó 15-től kezdve újolag leszállítják, a Budapest-és Bécs között Marcheggén át érvényes menetjegyek árai szintén f. évi február 15-től kezdve a Bruckon át érvényes jegyek áraival egyenlítettnek és következőleg mérsékelteknek:

gyorsvonatoknál, menetjegyek I. oszt. 12 frt. II. oszt. 9 frt.

gyorsvonatoknál, menet és tértijegyek I. oszt. 23 frt. II. oszt. 16 frt. személyvonatoknál menetjegyek I. oszt. 10-50 frt. II. oszt. 7-50 frt. III. oszt. 5-50 frt. személyvonatoknál, menet és tértijegyek I. oszt. 20 frt. II. oszt. 14 frt. III. oszt. 10 frt.

Továbbá a 6. sz. gyorsvonatoknál (indulás Budapestről 8 órákor reggel) és a 5. sz. gyorsvonatoknál (indulás Bécsből 4 órákor d. u.) február hó 15-től kezdve további intézkedésig III. osztályú menetjegyek egyenként 6 frtyvi ár mellett fognak Budapestről Bécsbe állampályaudvar és viszont kiadásra kerülni, hogy ezen kocsiosztály utazóinak a mareheggi utirány igénybevételénél a brucki utirányon közlekedő kombinált futár- és személyvonatok használatának megfelelő kedvezmény nyujtassék. Az összes jegyek nemcsak a budapesti állomáson, hanem a dorottya-utca 4. sz. alatti városi menetjegy irodában is szolgáltatnak ki.

(Szab. osztrák-magyar államvasutársaság.)

Az 1889. évi február 1-én két cs. kir. közzegző jelenlétben eszközölt kisorsolás alkalmával következő 1393 darab 3<sup>o</sup> os kötvény (A. sorozat, kiegészítő hálózat) huzatott ki:

1. kibocsátás:

7301-től 7400-ig  
58701-től 58800-ig  
77701-től 77800-ig  
90101-től 90191-ig  
142801-től 142900-ig

2. kibocsátás:

161201-től 161300-ig  
225901-től 225991-ig  
233401-től 233500-ig  
251301-től 251400-ig  
265201-től 265300-ig

3. kibocsátás:

300601-től 300613-ig  
337101-től 337200-ig  
343001-től 343100-ig

4. kibocsátás:

367701-től 367779-ig  
382782-től 382800-ig  
384101-től 384200-ig

Ezen kötvények bevétele az illető címletek visszaszolgáltatása mellett 1889. évi márczius 1-től kezdve darabonként 500 frankkal a társasági 3<sup>o</sup> os kötvények 1889. évi márczius 1-én esedékes szelvényének kifizetésével egyidejűleg történik, és pedig:

Bécsben a társaság főpénztáránál, I. Schwarzenbergplatz 3. sz., Budapestben a társaság főpénztáránál, Terézkerut 62. sz.

A fent megjelölt kisorsolt kötvények után 1889. évi márczius 1-től kezdve kamat már nem fizetetik.

Budapestben, 1889. évi február hóban.

### VEGYES.

Valóban nagy áldás az emberiségre nézve s különösen azokra, kik ülő életmódot folytatnak vagy kevés mozgást csinálnak Loser testvérek, budai Rákóczy-késérű-vize. Olvasóink nagy része bizonyára tapasztalta már magán a székzugulás kellemetlen és kínos érzését, melyet a rendetlen emésztés szokott előidézni. Ha ez beáll, rendszeren egy vagy más szert szokás alkalmazni, de a mely hatás nélkül marad, míg valamely emberbarát a Rákóczy-késérűvizet nem hozza javaslatba. S ime, Ön egy kis pohár késérűvizet vesz reggel s ezzel ismét az előbbi munkakezdelevél, életvidor emberré lesz, kitünő étvágygyal s friss jó egészséggel; e mellett természetes, hogy felebarátai kötelességének tartja szenvedő embertársának ezen biztosan ható s olesó egyetemes szert, melynek esodálatos hatását önmagán tapasztalta, jó lélekkel ajánlani. A föld legtávolabb zugában is, a hol civilizált emberek lúknak a budai Rákóczy-késérűvizet, mint nélkülözhetlen háziszert, fel lehet találni, s ezen körülménynek lehet tulajdonítani, hogy Loser testvérek mind az öt világrészben főraktárokat állítottak. Hogy a budai Rákóczy-késérűviz kiváló tulajdonságait kellő világitásba helyezzük, utalunk a tizenkét kiállításon nyert díjakra és kitüntésekre, nevezetesen Bécsben 1873-ban, Ujvidéken 1875-ben, Szegeden 1876-ban, Párisban 1878-ban, Sydneyben 1879-ben, Székesfehérvárott 1879, Melbourneban 1880-ban, Majna mellett Frankfurtban 1881-ben, Triesztben 1882-ben, Budapestben 1885-ben és Brüsszelben 1888-ban: utalunk továbbá a leghevesebb orvosok és vegyészek bizonyítványai és vegyvizsgálataira, mint különben a híres londoni tanár dr. Tichborn Károly C. R. véleményére, mely szerint egyetlen forrás sincs, a mely oly bőséggben tartalmazna ásványosokat s hatásában oly biztos volna mint a budai Rákóczy-forrás. Végül mint kétségtelen bizonyítékát a budai Rákóczy-késérűvizforrás kiváló tulajdonságainak s hatásának csak azt az egy körülményt említhetjük fel, hogy valamint a siker általában irigységet kelt, páratlan budai Rákóczy-víznek is támadtak irigyei, a kik kevésbé jótékony hatásu vizekre a budai Rákóczy-víz utánzott etikettjeit ragasztják, s így hozzák azokat forgalomba, a mire a tisztelt közönséget már saját érdekében is, de a budai Rákóczy-késérűviz jó hírneve érdekében is, figyelmeztetjük s felkérjük, hogy a használat előtt meggyőződni sziveskedjék az etikett valódiságáról.

# Hirdetések.

A központi főszolgabírótól.

265. sz. kig. 1888.

(74-3.1)

## Pályázat.

Szerb-Aradác községében a szülésznői állomás lemondás folytán megüresedvén, választási határidővel márczius 16-án reggeli 9 órája Szerb-Aradác községében kizárólag.

Felhívják a pályázni óhajtok, kik a magyar és szerb nyelvet szóval bírják, hogy kellően felszerelt pályázatukat a választást megelőző napig alólírotnál benyújtsák.

A jövedelmezés a következő:

1. Évi fizetés készpénzben 100 frt.
2. Minden szülési esetről:
  - a) házas és házatlan szűrés 1 frt.
  - b) földbirtokos féltekig 2 frt.
  - c) földbirtokos egy telkig 3 frt.
  - d) földbirtokos egy telken felül 4 frt.
  - e) szegények ingyen.
3. Minden egyéb látogatás nappal 20 kr. éjjel 40 kr.

Kelt N.-Beeskereken, 1889. febr. 11-én.

**Bakalovich Agost.**  
főszolgabíró.

## Pályázati hirdetés.

A lemondás folytán megüresedett 800 frt évi fizetés, 100 frt lakbér és 3 öl kemény tűzifa illetmény élvezetével egybekötött czipajai orvosi állás betöltésére ezennel pályázatot nyitattik.

A megválasztandó községi orvos a tanköteles gyermekeket, a községi szolgálatot és szegényeket díjmentesen tartozik gyógykezeltetni. Mások által 20 kr. nappali és 40 kr. éjjeli látogatási díj fizetendő.

Felhívják mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtok, hogy az orvos tudori oklevéllel és az eddigi szolgálataikat igazoló okmányokkal felszerelt pályázatukat az antalfalvi főszolgabírói hivatalhoz márczius 15-ig küldjék be. (64-3.3)

A választás márczius 16-án reggeli 9 órája Szerb-Aradác községében megtartatik.

Kelt Antalfalván, 1889. január 31-én.

**Hegedüs.** főszolgabíró.

766. sz. kig. 1889.

(57-3.3)

## Pályázat.

A lemondás folytán üresedésbe jött Torontálmegye Tisza-Hegyes székhez 850 frt készpénzfizetés, továbbá 20 kr. nappali és 50 kr. éjjeli látogatási díjjal szervezett Tisza-Hegyes és Szaján körorvosi állomásnak a választási határidővel márczius 16-án reggeli 9 órája kizárólag.

Felhívják mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtok, hogy az orvos tudori oklevéllel és az eddigi szolgálataikat igazoló okmányokkal felszerelt pályázatukat a választást megelőző napig hozzájuk beküldjék.

Nagy-Kikindán, 1889. január 26-án.

**Deschán.** főszolgabíró.

491. sz. polg. ex 1889.

(73-3.1)

## Hirdetés.

A nagy-beeskereki kir. törvényszék mint az 1881. évi XL. t. cz. 43. §-a szerinti illetékes bíróság ezennel közhírré teszi, hogy fenti számú végzésével a Temes-Begavölgyi vizszabályozási társulat kisajátítónak Ujfalu (Krivabara) község érdekelteit, nevezetesen báró Drexler György jogutódja dr. Wagner Géza budapesti ügyvéd, Friedmann Ilka, Balloy Lajos, Illavati Mária és Mihalka Eleonora újfalvi lakosok kisajátítást szenvedők elleni ügyében, Ujfalu község határában elvonuló Berzava csatorna szakaszán bellebezés céljából elfoglalandó földterületeknek kisajátítása tárgyában a kártalanítási eljárás az idézett t. cz. 46. §-a alapján elrendelve s annak a helyszínén 1889. évi április 11-ik és 12-ik között napján, mindenkor délelőtti 9 órakor leendő foganatosítására Kiss Sándor kir. törv. sz. bíró egy tollnok kíséretében kiküldte lett.

Ezen tárgyaláshoz a kir. törvényszék az összes érdekelteket oly figyelmeztetéssel idézi meg, hogy elmaradásuk a kártalanítás fölött hozandó határozatot gátolni nem fogja, s hogy meg nem jelenésük esetén érdekeiket Leicz Sebő módosi ügyvéd mint kinevezett gondnok fogja képviselni és védeni. Az egyéni külön értesítések elmaradása vagy a tárgyalásról való elmaradás miatt a fentebb idézett törvényszakaszk értelmében igazolásnak helye nincs.

Kelt a nagy-beeskereki e. f. kir. törvényszéknek 1889. évi január 30-án tartott üléséből. — Péczely, elnök. Sarkady, jegyző.

1247. szám kig. 1889.

(80-3.1)

## Pályázat.

Tisza-Hegyes községében a szülésznői állás betöltésére ezennel pályázatot nyitattik.

Ezen állással 120 frt évi fizetés készpénzben, látogatási díj telkes gazdától 2 frt, féltelkes gazdától 1 frt 50 kr. negyed telkes gazdától 1 frt valamint a zselértől 50 kr. vannak megállapítva.

Felhívják mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtok, hogy pályázati kérvényüket az alólírotnál főszolgabírói hivatalhoz márczius 16-ig küldjék be, választás folyó évi márczius 18-án, reggeli 10 órakor fog megjelteni.

Nagy-Kikindán 1889. február 20-án

**Deschán.** főszolgabíró.

1488. szám kig. 1889.

(77-3.1)

## Pályázat.

Torontálmegye T.-Kanizsa járásába kebellett Szőreg községében a községi írónoki állomás megüresedvén, ennek betöltésére ezennel pályázatot nyitattik.

Felhívják a jelzett állást elnyerni óhajtok, hogy okmányokkal felszerelt pályázatukat az alólírotnál főszolgabírói hivatalhoz márczius 18-ig nyújtsák be, a választás márczius 19-én, reggeli 10 órakor fog a szőregi községében megtartatik.

A községi írónoki állomás évi javadalmazása 460 frt, havi részletekben előre fizetve. T.-Kanizsán, 1889. február 19-én.

**Isekutz.** főszolgabíró.

104. sz. kig. 1889.

(76-1.1)

## Hirdetés.

A nm. m. kir. belügyminisztérium 1888. évi decz. hó 2-án 77183. sz. a. kelt magus rendeletével a R.-Écska községi közlegelőből kihasított és kukoricavetésre szánt 155 holdnyi területnek haszonbérbe adását kimondani kegyeskedvén, az érintett földekre nézve az árverés márczius 26-án, reggeli 9 órakor Román-Écska községében megtartatik.

Az árverési feltételek a hivatalos órákban a jegyzői irodában megtekinthetők.

Kelt R.-Écskán, 1889. évi febr. 16-án.

**Voda György.**  
jegyző.

**Bugarin Száva.**  
bíró.

2101. számhoz kig. 1889.

(71-2.1)

## Pályázati hirdetés.

Az üresedésben levő antalfalvi községi orvosi állásra ezennel pályázatot nyitattik. Ezen állással 680 frt. évi fizetés és szabad lakás élvezete van egybekötve. A nappali látogatási díj 20 kr., az éjjeli 40 kr. van megállapítva.

Felhívják mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtok, hogy szabályszerűen felszerelt pályázati kérvényüket márczius 16-ig az antalfalvi főszolgabírói hivatalhoz küldjék be.

A választás márczius 17-én reggeli 10 órakor megtartatik.

Kelt Antalfalván, 1889. évi márc. 14-én.

**Hegedüs.**

főszolgabíró.

## Hirdetés.

Pótajánlat folytán Károlova községi legeltetési jogok egy évre leendő újból bérbeadásához az árverés márczius 20-án, reggeli 10 órára kizárólag.

Kiküldési ár 13,600 frt, mely után 10 százalék bántalmazás letendő.

Pótajánlatok többé el nem fogadhatók.

Kelt Károlován, 1889. évi febr. 15-én.

**Károlova községfőljárasága**

**Korona-szálloda**  
Naponta  
**Pilseni sör**  
a pilseni polgári sörözőből  
1 pohár 10 kr.

1639. szám kig. 1889.

(72-3.1)

## Pályázat.

Tisza-Szent-Miklós községében elhalálozás folytán megüresedett községi orvosi állomásra ezennel pályázatot nyitattik. A választási határidő 1889. évi márczius 16-án reggeli 9 órára T.-Szt-Miklós községében kizárólag. Ezen állással következő javadalmazások vannak összekötve, ugyancsak a községtől évi 600 frt o. é. és 150 frt lakbér, 3 Fensége főherceg József uradalmától évi 200 frt o. é., ezen utóbbi összeg feltételeken, és a községi képviselő-testület által meghatározott 40 kr. látogatási díj, — szegények ingyen gyógykezelendők.

Felhívják mindazokat, kik ezen állomást elnyerni óhajtok, hogy pályázati kérvényüket a választást megelőző napig alólírotnál benyújtsák és a választást megelőzőleg az uradalmi tisztviselés és előjárásnak magukat személyesen megismerkedés végett bemutassák.

T.-Kanizsán, 1889. évi február 17-én.

**Isekutz Antal.**  
főszolgabíró.

722. sz. 1888. és 27. sz. 1889. b. v. k.

## Árverési hirdetés.

Alólírotnál kir. bir. v. hajtó által ezennel közhírré tétetik, miszerint a ttes n.-beeskereki kir. tszéknek 1888. évi 6018. és 6680. számú végzésével megkezdett ttes n.-beeskereki kir. bíróságnak 1888. évi 9556. és 10572. számú végzése folytán.

Haas Maximilian junior bécsi kereskedő cég v. hajtónak részére ittebei Kiss Elemér v. hajtást sz. v. d. 5423-L. számú megkezdés s a n.-beeskereki kir. bíróságnak 1886. évi 8699-L. számú s 1886. évi október hó 4-én Poroszkay Béla f. f. 18000 frt s jár. iránti követelése erejéig lefoglalt, azonban az 1889. évi január hó 31-én megtartott árverés alkalmával még el nem árverezett 22838 fitra becsült hintók, kocsik, ökrök, tehének, tenyészbikák, birkák, gazdasági felszerelvények s 2 gözcséplőgépből továbbá:

A n.-beeskereki kir. tszék mint váltó-bíróságnak 1886. évi 5423-L. számú megkezdés s a n.-beeskereki kir. bíróságnak 1886. évi 8699-L. számú s 1886. évi október hó 4-én Poroszkay Béla f. f. 18000 frt s jár. iránti követelése erejéig lefoglalt, azonban az 1889. évi január hó 31-én megtartott árverés alkalmával még el nem árverezett 22838 fitra becsült hintók, kocsik, ökrök, tehének, tenyészbikák, birkák, gazdasági felszerelvények s 2 gözcséplőgépből továbbá:

A n.-beeskereki kir. tszék 1888. évi 5740., 5741. és 5742. számú v. hajtást sz. v. d. s a n.-beeskereki kir. bíróságnak 1888. évi 9172., 9173. és 9174. sz. a. kelt Rónay Aladár f. f. 20000 frt. követelése erejéig 1888. évi október hó 27-én lefoglalt 5177 frt 70 krra becsült szoba - butorok, arany és ezüst tárgyakból álló ingók, Bega-Szent-Györgyön — Torontálmegye — alperes lakásán, készpénzétése mellett leendő eladása 1889. évi márczius hó 11-ik s következő napjának d. e. 10. órája tüzetik ki, az 1888. évi 10461. és 11430. sz. a. kelt végzések alapján.

Együttal felhívják mindazokat, kik az

elárverezendő ingóságok vételárából a v. hajtó követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, ha részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a v. hajtási iratokból ki nem tűnik, úgy az esetben is, ha elsőbbségük bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapszik és ezen törvényes zálogjoguk a v. hajtási jegyzőkönyvben meg van ugyan említve, azonban a követelés összege ugyanott kitéve nincs, miszerint az 1881. évi LX. t. cz. 111. §-ához képest elsőbbségüket az árverés megkezdéséig alólírotnál egy példányban irásban adják be, avagy szóval jelentésk be annál is inkább, minthogy kétségtelenül bejelentett elsőbbségük v. hajtó kielégítését nem gátolva, igénylők a vételár fölöslegére fognak utasítani.

Kelt N.-Beeskereken, 1889. febr. 20-án.

**Kiss.**

kir. bir. v. hajtó.

(78-1.1)

91. sz. bvk. 1889.

(79-1.1)

## Árverési hirdetés.

Alólírotnál kir. bir. v. hajtó által ezennel közhírré tétetik, miszerint a tekintetes nagy-beeskereki kir. törvényszéknek 1886. évi 5425-L. számú v. hajtást sz. v. d. s a n.-beeskereki kir. bíróságnak 1886. évi 8699. számú végzése folytán

Poroszkay Béla n.-beeskereki lakos v. hajtó engedelményesen Torontálmegyei t. k. és hitelbank v. hajtó részére

Ittebei Kiss Elemér bega-szt-györgyi lakos v. hajtást sz. v. d. 18000 frt t. k. és jár. iránti biztosítási illetve kielégítési v. hajtást utján 1886. évi október hó 4-én lefoglalt, s az 1889. évi január 31-iki árveréstől visszamaradt 22,838 fitra becsült:

5 hintó, 3 Sandlaifer, 2 szán, 24 drb löpökőrc, 8 paraszt kocsi, 16 tehén, 4 tenyészbika, 60 drb igás ökr, 14 drb ökrszeker, 500 drb birka s 2 drb gözcséplőgépből álló ingóknak, v. hajtást sz. v. d. lakásán — Bega-Szent-Györgyön (Torontálmegye) bírói árverésen készpénz fizetése mellett leendő eladása 1889. évi márczius hó 11-ik napjának délelőtti 10 órája tüzetik ki, a n.-beeskereki kir. bíróságnak 1889. évi 941. számú végzése alapján.

Együttal felhívják mindazokat, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a v. hajtó követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, ha részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a v. hajtási iratokból ki nem tűnik, úgy az esetben is, ha elsőbbségük bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapszik, és ezen törvényes zálogjoguk a v. hajtási jegyzőkönyvben meg van ugyan említve, azonban a követelés s járuléka összege ugyanott kitéve nincs; miszerint az 1881. évi LX. t. cz. 111. §-ához képest elsőbbségüket az árverés megkezdéséig alólírotnál egy példányban adják be, avagy szóval jelentésk be, annál is inkább, minthogy kétségtelenül bejelentett elsőbbségük v. hajtó kielégítését nem gátolva, igénylők a vételár fölöslegére fognak utasítani.

N.-Beeskereken, 1889. február 20-án.

**Kiss István.**

kir. bir. v. hajtó.

## SCHLICK-féle vasöntöde és gépgyár

RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG BUDAPEST.

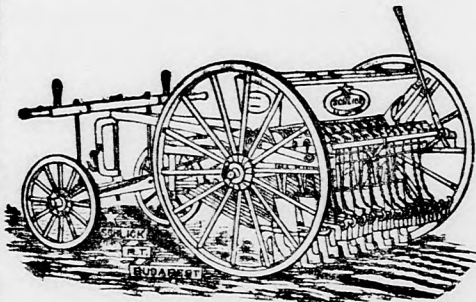
Gyár és igazgatóság:  
VI. külső váczint 1696-99.

Városi iroda és raktár:  
VI. váczú körút 57.

Gőz- és járgánycséplő-készületek.

Schlick-féle

szab.



két- és háromvasu ekék.  
Schlick-féle szab. „Haladás” sorvető-gépek.  
Szórvető gépek.

Schlick-féle szab. Rayol-ekék, Schlick- és Vidats-féle eredeti egyvasu ekék és talajművelő-eszközök, boronák és rögtörő hengerek, szeceksavógók, repavágók, repapuzók, tengeri morzsolók, csöves tengeri darálók, gabonatisztító rosták, örlőmalmok stb.

Az összes ekék tartalék részei készletben tartatnak. — Előnyös fizetési feltételek. — Legolcsóbb árak. — Árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve. JEGYZET. Van szerencsénk ezennel t. cz. üzletbarátaink becses tudására hozni, hogy noha a VI. váczú-körút 57. szám alatt lévő irodánk legnagyobb részét a külső váczinton lévő gyártelepünkre helyeztük át, mindazonáltal az eddigi irodai helyiségünkben t. üzletbarátaink kényelme érdekében egy városi irodát tartunk fenn, valamint, hogy ugyanott építési czikkeink és gazdasági gépeinkből raktárt létesítettünk.

(61-18.2)

Kiváló tisztelettel

A Schlick-féle vasöntöde és gépgyár részvénytársaság igazgatósága.